

Гл. ас. д-р Борислав БОРИСОВ (borisslav@seznam.cz) е преподавател по чешки език в Катедрата по славистика към Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Автор е на монографията *Българският и чешкият книжовен език през Възраждането. Особенности на кодификацията* (2012), както и на учебници и учебни помагала по български език за средния курс. Научните му интереси са в областта на историята на книжовните езици, съпоставителното езиковедие, социолингвистиката, методиката на обучението по български език, методиката на чуждоезиковото обучение.

Ас. Гергана ИВАНОВА (gerganapd@abv.bg) е преподавател по сръбски език в Катедрата по славистика към Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Завършила е славянска филология в СУ „Св. Климент Охридски“. Освен упражнения по сръбска граматика води и практикум по правопис и пунктуация на съвременния български език в различни специалности на Филологическия, Философско-историческия и Педагогическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Работи и като редактор и коректор в Университетското издателство „Паисий Хилендарски“.

Доц. д.ф.н. Ваня ЗИДАРОВА (vanya.zidarova@gmail.com) е езиковед в Катедрата по български език към Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Автор е на *Български език. Теоретичен курс с практикум* (2007), *Лексикология на съвременния български език* (2009) и *Семантика и прагматика на именната детерминация в българския език* (2018). Научните ѝ интереси са в областта на граматиката, лексикологията, семантиката, прагматиката, сравнителното славянско езиковедие.

Проф. д.ф.н. Диана ИВАНОВА (dpivanova@abv.bg) е езиковед към Катедрата по български език във Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. В периода 2005 – 2018 г. е директор на Департамента за езикова и специализирана подготовка на чуждестранни студенти към същия университет. Научните ѝ интереси са в областта на историята и теорията на книжовните езици, стандартологията, социолингвистиката, текстологията и лингвистиката на библейския текст, славянските културни и езикови връзки и др. Автор е на над 250 публикации, в т.ч. на 20 монографии и учебници: *Българският периодичен*

чен печат и градивните книжовноезикови процеси през Възраждането (върху материал от сп. „Читалище“, 1870 – 1875) (1994), Григор Пърличев и книжовноезиковата ситуация през 60-те – 80-те години на XIX век (1995), Езиковите въпроси в българския периодичен печат през Възраждането (1998), По следите на анонимното авторство в печата през Възраждането (2000), Традиция и приемственост в новобългарските преводи на Евангелието (Текстология и език) (2002), Езикът на Библията. Български синодален превод 1925 г. (Върху материал от Евангелието) (2003), Недописани страници от историята на българския книжовен език. I част. Славистични ракурси (2008), И от зазоряването започва денят... Изследвания върху приемствеността в развоя на българския книжовен език (2010) (в съавторство с Б. Велчева), История на новобългарския книжовен език (второ преработено и допълнено изд., 2017), Недописани страници от историята на българския книжовен език. II част. Щрихи от палитрата на българското слово (XVII – XX век) (2017) и др. Носител е на наградата на фондация „Пигмалион“ за научноизследователска и преподавателска дейност (2009), както и на други национални и международни награди (на СУБ, Познанския университет „Адам Мицкевич“). Член е на СУБ, зам.-председател на Комисията за славянски книжовни езици към Международния комитет на славистите и член на Изпълнителния съвет на Фонд „Научни изследвания“ – МОН.

Ас. Веселина КОЙНАКОВА (vescoy@gmail.com) е преподавател в Катедрата по английска филология във Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Завършила е специалността „Английска филология“ в СУ „Св. Климент Охридски“. Води семинарния курс по морфология на съвременния английски език във всички бакалавърски програми с английски език към катедрата, а научните ѝ интереси са в областта на съпоставителното езикознание (английски и български език), по-конкретно върху средствата за изразяване на епистемна (конклузивна) модалност в двата езика. Ръководител е и на три магистърски програми към Катедрата по английска филология: „Лингвистика и превод“, „Превод и бизнес комуникации“ и „Language and Linguistics“.

Д-р Красимира МАРХОЛЕВА (krassimarholeva@gmail.com) завършва история в СУ „Св. Климент Охридски“, където защитава докторска степен с дисертационен труд на тема „САЩ и чешкият и словашкият национален въпрос, 1914 – 1919“. Научните ѝ интереси са фокусирани върху историята на Източна и на Централна Европа (XVIII – XX век). Автор е на научни публикации на чешки и български език,

посветени на различни личности и събития, отразяващи политическите и културните отношения между двата народа. Работи към Катедрата по обща антропология в Карловия университет в Прага. Член е на редколегията на сп. „Българи“, което се издава в Прага.

Доц. д-р Людмила МИНДОВА (lmindova@yahoo.co.uk) е поет, писател и балканист. Работи като доцент в Института за балканистика с Център по тракология „Александър Фол“ и като хоноруван преподавател към Факултета по славянски филологии на Софийския университет „Свети Климент Охридски“. Превежда художествена литература от бившето югославско пространство, досега в неин превод са публикувани редица книги на известни съвременни творци, сред които Данило Киш, Дубравка Угрешич, Йосип Ости, Алеш Дебеляк, Томаж Шаламун и др. Автор е на стихосбирките *Блус по никое време* (2010), *Тамбос* (2014) и *Животът без музика* (2016), както и на литературоведските книги *Гласът на барока. Иван Гундулич и хърватската барокова норма* (2011) и *Другата Итака. За дома на литературата* (2016). Нейни стихотворения са превеждани на различни езици и са включвани в няколко антологии на световната поезия. През 2017 г. е публикуван нейният *Роман за името*.

Доц. д-р Николай НЕЙЧЕВ (neychhev@abv.bg) е преподавател към Катедрата по руска филология в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“, чете лекции по руска класическа литература. През 1997 г. защитава докторска дисертация на тема *Влияние на догматомистичната ортодоксия върху късното творчество на Ф. М. Достоевски*. Хабилитационният му труд е посветен на християнската идеологемност на руския литературен логос (*Руският литературен месианизъм на XIX век*). Автор е на редица публикации в България и чужбина, посветени на идейната поетология на руската класическа литература. Основните му научни интереси са насочени към проблемите на руския литературен месианизъм и в частност към творчеството на Ф. М. Достоевски и Н. В. Гогол. Автор е на монографиите: *Ф. М. Достоевски – Тайнствената поетика* (Пловдив, 2001), преведена и издадена в Русия (*Таинственная поэтика Ф. М. Достоевского*. Екатеринбург, 2010); *Литература и Месианизъм. Руското литературно месианство през XIX век* (Пловдив, 2009). Два пъти е носител на Наградата за литературна критика на Дружеството на пловдивските писатели (2002, 2009), както и на Наградата за високи творчески постижения и принос в развитието на българо-руските културни връзки „Золотая муза“ (2003).

Таня НЕЙЧЕВА (tanja_sp@yahoo.com) е завършила последователно руска и славянска филология в ПУ „Паисий Хилендарски“. Работи като сътрудник в Департамента за езикова и специализирана подготовка на чуждестранни студенти при ПУ „Паисий Хилендарски“. Научните ѝ интереси са в областта на историята на руския книжовен език и връзката му с църковнославянския език. Превежда научна и художествена литература от руски и от сръбски език.

Детелина ОБЧАРОВА (d_dimova72@abv.bg) е докторант в Катедрата по български език към Филологическия факултет на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. През 1998 г. получава бакалавърска степен по БЕРЕ в ПУ „Паисий Хилендарски“, а през 2002 г. – магистърска степен по стопанско управление във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“. През 2015 г. защитава магистратура по актуална българистика на тема „Руско-българският разговорник на Анастас Гранитски в контекста на книжовноезиковите процеси в третата четвърт на XIX век“ с научен ръководител проф. д.ф.н. Диана Иванова. Понастоящем е докторант по история на новобългарския книжовен език в Катедрата по български език на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ с научен ръководител проф. д.ф.н. Диана Иванова. Темата на дисертационния труд е „Двyezичните разговорници през XIX век (социolingвистичен и лингвистичен дискурс)“. Научните ѝ интереси са в областта на историята на новобългарския книжовен език. През 2016 г. ѝ е присъден отличителен знак на град Гълъбово I степен за високи постижения в областта на културата и просветата.

Преслава ПЕТКОВА (preslava@preslava.eu) е завършила славянска филология (полонистика) във Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“. Понастоящем се обучава в магистърската програма „Транслатология (с полски език)“ и подготвя магистърска теза по транслатология върху превода на книгата *За да не останат следи. Случаят Гжегож Пшемик* на Цезари Лазаревич. Интересите ѝ са в областта на теорията и практиката на превода, рецепцията на полската литература в България и полско-българските културни взаимоотношения. Печелила е награди в конкурси за есета и превод.

Ас. Бистра ПОПОВСКА (bistra63@abv.bg) е от Катедрата по английска филология във Филологическия факултет на ПУ „Паисий Хилендарски“ и преподава английска фонетика на различни специалности. Разработила е модули за специализирано обучение по технически английски език, специализиран бизнес английски, бизнес кореспонден-

ция, мениджмънт. Занимава се и със симултанни, консекутивни и писмени преводи, предназначени за бизнес комуникация, културни и образователни мероприятия, конференции и кръгли маси. Понастоящем подготвя докторска дисертация в областта на английската и българската фонетика в съпоставителен план.

Ас. д-р Енчо ТИЛЕВ (encho_1@abv.bg) е езиковед към Катедрата по руска филология на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. През 2011 г. завършва специалността „Руски език и немски език“, а година по-късно – магистърската програма „Актуална българистика“. През 2017 г. защитава дисертационен труд на тема *Категориални и некатегориални значения в руската морфология (в съпоставка с български)* под научното ръководство на проф. д.ф.н. Стефана Димитрова. Автор е на над 30 научни публикации, а интересите му са в областта на общото езикознание, съпоставителната руско-българска граматика, функционалната граматика и теорията на граматичните категории.

Гл. ас. д-р Атанаска ТОШЕВА (asyatosheva@gmail.com) е преподавател към Катедрата по руска филология в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Научните ѝ интереси са в областта на историята на руския и българския език, църковнославянския език, историята на българската, руската и християнската православна култура, лексикографията и лингвокултурологията. Автор е на книгата *Езикът на „История во кратце о болгарском народе славенском“ на йеросхимонах Спиридон (1792 г.) в контекста на езиковата ситуация в България през втората половина на XVIII век.* (2009) и на множество статии по историческа лингвистика.

Доц. д-р Красимира ЧАКЪРОВА (krchakarova@gmail.com) е езиковед към Катедрата по български език във Филологическия факултет на ПУ „Паисий Хилендарски“. Научните ѝ интереси са в областта на морфологията и стилистиката на съвременния български език, сравнителната граматика на славянските езици, съпоставителната аспектиология, методиката на преподаването на български език като чужд. Автор е на *Феноменът стилистична грешка (как да откриваме и редактираме коварните сателити на нашата реч)* (в съавторство с П. Костова, 1999), *Помагало по българска морфология* (2000), *Аспектиалност и количество* (2003), *Императивът в съвременния български език* (2009).

Доц. д-р Юлиана ЧАКЪРОВА (jchakarova@yahoo.com) е русист езиковед в Катедрата по руска филология в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Докторската ѝ дисертация на тема „Местоиме-

ния как средство выражения анафорической связи в болгарском и русском текстах“ е защитена през 1997 г. в Минск, Беларус. Хабилитационният ѝ труд (2013) е посветен на критически анализ на различните школи и подходи в когнитивната лингвистика и прилагането на тази оптика при лингвистичния анализ. Преподава морфология на съвременния руски език, когнитивна лингвистика, теория и методология на превода. Сферата на научните ѝ интереси включва когнитивния подход в езикознанието, концептуалната метафора, лингвоконцептологията, съпоставителното езикознание, лингвистиката на текста, теоретични и приложни проблеми на превода. Автор е на монографиите *Местоимения и анафора в българском и русском текстах* (2010) и *Ракурси на когнитивната лингвистика* (2016). Превежда от и на руски и английски език.

Д-р Марцел ЧЕРНИ (Marcel Černý, cernymar@slu.cas.cz) завършва магистратура по бохемистика, сравнителна славистика и българистика във Философския факултет на Карловия университет в Прага (1992 – 1999), след което защитава докторат в областта на славянските литератури (2007). От 2001 г. е назначен в Института по славистика към Чешката академия на науките, а от 2007 г. – за научен сътрудник в същата институция. От 2010 г. е назначен за главен асистент към Катедрата по южнославянски и балканистични изследвания и преподава история на българската литература от Възраждането до наши дни. Литературоведските му интереси са в областта на българистиката, сорабистиката, история на славистиката и чешко-южнославянските културни взаимоотношения. Участва като съавтор или съставител на редица научни издания: *Ролята на чешката интелигенция в обществения живот на следосвобожденска България (Úloha české inteligence ve společenském životě Bulharska po jeho osvobození, 2008)*, *К. Я. Ербен. Славянска митология (Slovanské bájesloví Karla Jaromíra Erbena, 2009)*, *Пражките стъпки на Якуб Барт-Чишински (Pražské stopy Jakuba Barta-Čišinského, 2010)*, *Карел Крейчи. Литература и жанрове с европейски измерения. Не само чешката литература в зрителното поле на компаративистиката (Literatury a žánry v evropské dimenzi. Nejen česká literatura v zorném poli komparatistiky Karla Krejčího, 2014)*, *Началото на новата литература и метаморфозите на Романтизма сред южните славяни, румънците и албанците (Počátky novodobých literatur a metamorfózy romantismu i jižních Slovanů, Rumunů a Albánců, 2015)*, *Матия Месич и неговите чешки и словашки съвременници (кореспонденция 1845 – 1875) (Matija Mesić i češki i slovački suvremenici (pisma 1846. – 1875.) (2016)*, *Речник на старославянския език: история, личности и перспективи (Slovník*

jazyka staroslověnského: historie, osobnosti a perspektivy, 2016). Съставител е също така на сборни издания, представящи различни творчески личности, например позабравения писател и художник Емерих Алоис Хрушка или българската поетеса Лидия Гълъбова, живееща в Прага. Превежда българска художествена литература.

Гл. ас. д-р Иван ЧОЛАКОВ е завършил славянска филология (езиков профил бохемистика) в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Понастоящем е член на Катедрата по българска литература и теория на литературата към Филологическия факултет на същия университет. Преподава методика на обучението по български език. Автор е на монографията *Зараждане и развитие на методиката на обучението по български език* (2016) и на десетки научни статии, публикувани у нас и в чужбина.

Доц. д.ф.н. Жоржета ЧОЛАКОВА (gtcholakova@abv.bg) е преподавател по чешка литература и по славянски литератури към Катедрата по славистика в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Била е лектор по български език и цивилизация в Провансалския университет в Екс-ан-Прованс (1998 – 2002) и в Париж – 4, Сорбона (2009 – 2010). Научните ѝ интереси са в областта на поетиката, тематологията, еволюцията на идеите, литературоведската компаративистика. Основните ѝ изследвания са върху чешката поезия на XIX и XX век. Докторската ѝ дисертация на тема *Český surrealismus 30. let. Struktura básnického obrazu* е защитена във Философския факултет на Карловия университет в Прага през 1993 г. и е издадена със същото заглавие (Praha, 1999). Съставител и преводач е на книгата *Карел Хинек Маха или Гласът на падналата арфа* (1993), автор е на монографията *Лицата на човека в поезията на чешкия авангардизъм* (1998). През 2018 г. защитава степента „доктор на науките“ с дисертация на тема „Митопоетичен генезис, художествена еволюция и контекстуализация на езерото в поезията на Чешкия романтизъм“. Превежда поезия от чешки, френски, сръбски и руски език.